

# LA SOURCE du CSSS des Îles

Année 4, n° 6 - Mardi 21 septembre 2010

## LES NOUVELLES BRÈVES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Sous-comités du C.A.

Concernant le sous-comité en PALV (Perte d'autonomie liée au vieillissement), la consultante, madame Godin, est revenu en août pour faire un suivi avec le soutien à domicile. Elle sera de retour dès la semaine prochaine pour établir les priorités d'action et de mise en application des recommandations. Elle analysera aussi les services en CHSLD, déterminera nos besoins d'accompagnement et établira un calendrier de rencontres. Elle travaillera avec nous jusqu'en mars 2011.

Le comité assurance-salaire se rencontrera à nouveau le 8 octobre. Actuellement, il y a 44 dossiers actifs. Dans les prochaines semaines, il y aura une rencontre avec l'exécutif du CMDP et on accentuera le suivi administratif des dossiers. De plus, on déposera un plan de formation en Principes de déplacement

sécuritaire des bénéficiaires pour les employés concernés, notamment en CHSLD.

### Campagne de sensibilisation

Dans les semaines à venir, on entreprendra une campagne de sensibilisation et d'information afin de faire la promotion de la santé et de l'importance de se prendre en main, de faire connaître les changements en soutien à domicile et de faire connaître notre réalité en tant qu'établissement. Sur les ondes de CFIM, le lundi, il y aura une entrevue, puis du lundi au samedi seront diffusés des capsules sur le thème de l'entrevue. Nous prévoyons aussi écrire des chroniques mensuelles dans le Radar.

### Enseignes du CSSS des Îles

D'ici quelques jours, vous pourrez voir les nouveaux panneaux de l'établissement avec le logo du Centre de Santé et de Services sociaux des Îles et le nom des installations.

### Départ de Pierre Picard

Le conseil d'administration a voté une motion de remerciement et de félicitation pour Pierre Picard qui quitte son poste de DSA afin de prendre sa retraite. Merci pour ces années passées au sein de l'établissement!

### UN BEL ÉTÉ AU CHSLD

Cet été, les activités ont été variées à la Villa Plaisance et au 3<sup>e</sup> étage de l'hôpital. Elles ont permis aux résidents de profiter du beau temps.

Le 3 août dernier, lors d'une soirée belle et calme, on a fait un feu de camp sur le balcon de la Villa. Familles, amis, employés, bénévoles et résidents se sont réunis pour chanter, écouter des musiciens et manger des guimauves et des saucisses cuites sur le feu. Une belle soirée chaleureuse et simple pour le plaisir de tous!

Le samedi 14 août, c'est dehors que la messe hebdomadaire s'est déroulée par une belle journée ensoleillée. Le père Jomphe a pu dire sa messe à la grotte, en arrière de la Villa. Une belle sortie en plein air pour les gens de la Villa.

Saviez-vous que Guylaine Leblanc, employée au CHSLD, chante bénévolement à toutes les messes dites à la Villa Plaisance? Elle est accompagnée à la guitare par son amoureux. Merci à ce couple pour son dévouement et son talent!

Afin d'agrémenter les journées, deux étudiantes, Ariane Poirier et Marie-Michelle Chevarie, ont organisé des activités de toutes sortes pour les résidents.

L'été 2010 a vu naître le premier potager de la Villa Plaisance grâce à l'aide de la COOP agricole qui s'est occupée de planter les légumes et de vérifier l'état du jardin. Les résidents ont pu déguster des salades faites avec la laitue du jardin. Plusieurs légumes seront récoltés et utilisés pour faire de bonnes soupes réconfortantes cet hiver. Ce potager est embelli par de magnifiques tournesols l'entourant.

Quel bel été au CHSLD! Merci à toute l'équipe qui continue de s'impliquer pour créer un milieu de vie agréable et doux!



### AUTRES POINTS DISCUTÉS LORS DU C.A.

- ◆ Lettre du sous-ministre Jacques Cotton concernant le plan de redressement
- ◆ Démission de Céline Chevarie au C.A.
- ◆ Remplacement temporaire au comité de révision des plaintes
- ◆ Autorisation d'utilisation d'emprunt 1300-00-11-008
- ◆ Comité de gestion des risques
- ◆ Demande d'appui à la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac
- ◆ Prochaine réunion : 12 octobre 2010

### UN BON COUP EN SOINS À DOMICILE

Les infirmières en soins à domicile innovent. Utilisant leur professionnalisme et leurs compétences cliniques, le 20 août dernier, elles ont trouvé une solution afin de dispenser des soins plus sécuritaires et moins fréquents à un usager à domicile.

Cette initiative s'inscrit directement dans l'amélioration continue de la qualité des soins et des services, telle que prônée par Agrément Canada. De plus, cette solution a permis de limiter les heures de surcroît de travail. Nous les félicitons pour cette initiative qui ouvre la porte à d'autres.

## CHRONIQUE « PRÉVENTION »

Annie Leblanc, conseillère en prévention des infections, a repris ses fonctions le lundi 20 septembre, à la suite d'un congé de maternité. La chronique « prévention » sera donc de retour dès le mois d'octobre prochain avec Annie. D'ici là, rappelez-vous de l'importance de la prévention.

### UN GESTE POUR L'ENVIRONNEMENT

Du 20 au 24 septembre



Je me déplace  
sans ma voiture

Saviez-vous que l'accès au Réseau de transport collectif de la région est gratuit pour tous jusqu'au 24 septembre. Depuis 8 ans déjà, la semaine « En ville sans ma voiture » est organisée dans plusieurs villes du monde. Une telle initiative ne pouvait que trouver écho ici avec l'arrivée récente de notre réseau de transport collectif. Pour en savoir plus sur l'horaire des autobus aux Îles, visitez [www.monregim.net](http://www.monregim.net) ou appelez au 1 877 521-0841.

### RAPPEL :

#### TROUVEZ UN NOM AU NOUVEAU CHSLD

Vous avez jusqu'au 30 septembre pour soumettre vos suggestions, avec une courte explication, à Céline Lafrance, conseillère en communication, en appelant au 986-2121, poste 8094, ou en déposant une enveloppe à son nom à la réception de l'hôpital. Vous pouvez également envoyer votre suggestion par courriel : [celine.lafrance.archipel@ssss.gouv.qc.ca](mailto:celine.lafrance.archipel@ssss.gouv.qc.ca). Nous avons déjà reçu plusieurs propositions.

## LA CAPSULE TRANSFUSIONNELLE, NO 1



La déclaration d'un RIAT permet de :

- Prévenir les incidents ou accidents transfusionnels pouvant impliquer d'autres usagers ou révélant un risque potentiel général.

- Fournir aux acteurs de l'hémovigilance un relevé précis et détaillé des accidents et des risques liés à la transfusion sanguine.

- Identifier les principales causes conduisant aux incidents-accidents transfusionnels afin d'en diminuer la fréquence.

\*Il est obligatoire de déclarer tous les incidents ou accidents susceptibles d'être reliés à la transfusion.

#### Quelques définitions

**Hémovigilance** : Système de surveillance épidémiologique des effets indésirables associés à l'utilisation des produits sanguins et de remplacement. Elle contribue à assurer une sécurité optimale du système du sang.

**Incident transfusionnel** : Tout événement ou erreur durant le processus qui aurait pu avoir des conséquences sur l'état de santé de l'utilisateur s'il n'avait pas été décelé **avant** la transfusion. (ex.: requête / tube mal identifié ou identification incomplète, erreur de saisie d'un résultat d'analyse, boîte de sang oubliée lors d'un transfert, etc.)

**Accident transfusionnel** : Tout événement ou erreur (ceci peut inclure toute dérogation aux normes) décelé **après** le début de la transfusion, même si cela n'a entraîné aucune réaction transfusionnelle ou aucune conséquence sur l'état de santé du receveur. (ex.: délai de transfusion > 4 heures, réaction transfusionnelle, incompatibilité ABO.)

*Marie-Pier St-Onge*

Chargée clinique de sécurité transfusionnelle  
Région 11, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine  
418 759-3443 poste 2295



### LES MEMBRES DU COMITÉ, QUI SONT-ILS?

#### SAVIEZ-VOUS QUE...



Depuis bientôt 2 ans, un groupe d'employés se réunit régulièrement pour mettre en place divers projets de récupération et de recyclage. N'hésitez pas à les aborder pour livrer vos commentaires, poser des questions ou simplement leur demander d'installer un bac de recyclage dans votre bureau!

Les membres du comité sont : Yvon Arseneault, représentant du syndicat, Huguette Cyr, chef du service alimentaire, Isabelle Daigneault, pharmacienne, Liliane Decoste, agente administrative, Andrea Landry, Fondation Santé de l'Archipel, Carl Leblanc, chef des services techniques, Danielle Richard, chef du service informatique, Jules Richard, agent de sensibilisation de la municipalité, Nicolas Tremblay, médecin, Blandine Vigneault, chef à la retraite du service hygiène et salubrité, mais toujours très active, ainsi que Céline Vignola, chef service laboratoire.

Une équipe fière de ses activités lors de la semaine de l'environnement.  
Sur la photo : Nicolas Tremblay, Jules Richard, Danielle Richard, Blandine Vigneault, Andrea Landry et, au centre, Lu Yin, stagiaire en médecine.



## LA GESTION DES RISQUES UNE VISITE D'AGRÉMENT EN 2011

Nouveauté en 2011, le programme d'agrément se fera maintenant conjointement par Agrément Canada et le Conseil québécois d'agrément. Nous nous préparons donc à recevoir des représentants de ces deux organismes du 29 mai au 2 juin 2011.

Comme vous le savez tous, ce processus est très important et nous devons continuer à faire les efforts nécessaires pour améliorer la qualité et la sécurité de nos soins

et services. Afin de nous évaluer, l'ensemble des membres du personnel et les médecins auront à remplir des sondages d'ici Noël. Pour ce qui est du Conseil québécois d'agrément, il s'agit d'un sondage écrit sur le degré de mobilisation des employés. Pour Agrément Canada, le sondage se fera sur support informatique et portera sur la culture de sécurité. De plus, plusieurs d'entre vous auront à remplir un questionnaire d'auto-évaluation selon leurs secteurs d'activité.

Finalement, avec le programme conjoint s'ajoute un sondage de satisfaction de la clientèle qui se fera par téléphone.

Nous vous tiendrons informer des dates pendant lesquelles vous pourrez répondre aux questionnaires et des endroits pour le faire. Soyez donc à l'affût des informations concernant ce processus car nous avons besoin de la collaboration de chacun d'entre vous.

### CONNAISSEZ-VOUS VOTRE PAE : PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS?

Il s'agit d'un service qui vous facilite l'accès aux ressources professionnelles pour tout genre de problèmes personnels susceptibles de nuire à votre bon fonctionnement autant dans votre vie privée que dans votre vie professionnelle.

Souvent, la personne se sent seule face aux difficultés émotionnelles, familiales, conjugales ou liées au travail. Votre programme d'aide aux employés est là pour vous aider.

Les services offerts sont fournis par une firme externe : Les Consultants Longpré & Associés Inc. Aucun renseignement ne peut être obtenu sans votre autorisation écrite, tout est strictement confidentiel !

La décision d'avoir recours au programme vous appartient entièrement.

Les services sont gratuits pour l'employé jusqu'au maximum offert par le programme soit :

- ≈ Cinq heures par année pour les services d'information, d'évaluation, de consultation et de suivi.
- ≈ Une heure par année est offerte pour les avis juridiques ou financiers.

Le programme d'aide offre des services en tout temps, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine au numéro sans frais : 1 800 567-AIDE (2433). La firme vous mettra en contact avec un intervenant en pratique privé aux Îles dans les 24 à 48 heures suivantes. Il est possible, si l'employé le préfère, d'avoir une consultation téléphonique avec un intervenant de l'extérieur.

Au besoin, n'hésitez pas à me contacter pour de plus amples renseignements.

Odette Chevarie  
Conseillère SST  
986-2121, poste 8322

### PRINCIPES DE DÉPLACEMENT SÉCURITAIRE DES BÉNÉFICIAIRES (PDSB)

L'augmentation importante des accidents de travail liés aux troubles musculo-squelettiques (TMS) nous conduit à mettre en place un plan d'action afin de prévenir les risques d'accident liés à cette problématique.

Dans ce contexte, veuillez prendre note que Nadia Renaud (technicienne en réadaptation à la Villa Plaisance), formatrice PDSB, sera disponible tous les mardis après-midi. Elle offrira soutien et conseils aux employés qui, dans le cadre de leur travail, doivent obligatoirement utiliser ces principes de déplacement sécuritaire. Elle visitera les équipes de travail en débutant par les soins de longue durée (SLD). Il y a quelques mois, un groupe de préposées aux bénéficiaires (PAB) de la Villa Plaisance a reçu la formation complète PDSB de deux jours. Notre objectif est de répéter cette formation sous peu pour les autres PAB ou intervenants ciblés prioritaires. L'information vous parviendra au fur et à mesure vous indiquant l'endroit et l'heure où elle sera disponible pour vous.

En souhaitant que vous profiterez pleinement de cette précieuse expertise et que cette action s'avèrera efficace.

N'oubliez pas « La prévention c'est l'affaire de tous ».

Odette Chevarie  
Conseillère SST



## BIENVENUE AUX NOUVEAUX MÉDECINS

Dans les dernières semaines, plusieurs médecins sont arrivés au CSSS des Îles. Il s'agit de :

Dre Marjolaine Bourque, chirurgienne générale  
Dr Marcel Couture, omnipraticien  
Dr Luc Dansereau, interniste  
Dre Céline Finn, psychiatre  
Dre Ychelle Fortier, omnipraticienne  
Dre Caroline Grégoire, omnipraticienne

Nous les remercions d'avoir choisi notre établissement et leur souhaitons la bienvenue!

[www.passeportsante.net](http://www.passeportsante.net)

Connaissez-vous ce site offrant de l'information pratique, fiable et objective sur la prévention de la maladie et l'acquisition de saines habitudes de vie? Ce site aide les gens à se responsabiliser sur le plan de leur santé. Vous y trouverez des fiches de référence sur les maladies, des nouvelles et dossiers sur l'actualité santé, des recettes santé, des diètes en fonction des maladies, des outils sur la gestion du stress, des conseils en format vidéo, des blogues, des tests et des quiz santé. Visitez-le et parlez-en à vos amis! Un site pour être bien connecté à votre santé!

## Le Bazar familial de septembre : À refaire!



Le 12 septembre dernier, avait lieu le Bazar familial d'automne au Complexe municipal de Havre-aux-Maisons. Une première en cette saison. L'activité est organisée par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire en collaboration avec la Table famille.

Cette table est composée de plusieurs organismes communautaires, de la Commission scolaire, de la municipalité et de plusieurs employés du CSSS des Îles.

En présentant une édition automnale de ce Bazar, les gens ont eu la possibilité, entre autres, de se procurer des articles de sport pour l'hiver et d'autres articles pour les saisons d'automne et d'hiver : jouets, vêtements, livres à prix plus que compétitifs. Il y en avait pour tous les goûts sur les quarante tables des participants. Soulignons que les coopératives d'alimentation ont offert des pommes à distribuer parmi les visiteurs. Tous ont été enchantés par cette initiative automnale.

## DÉPART À LA RETRAITE

C'est après plus de 35 ans de service que Normand Petitpas a pris sa retraite, le vendredi 16 juillet. Bravo Normand pour ta contribution au sein de l'établissement! Je tiens personnellement à t'offrir mon appréciation et mes remerciements pour le travail que tu as effectué au service de l'approvisionnement. Que cette nouvelle étape de vie t'apporte beaucoup de satisfaction et de bons moments. Bon succès dans tes projets futurs et que la santé et le bonheur t'accompagnent sur ton chemin. Bonne retraite et au plaisir de te revoir!

Monia Renaud, Conseillère en gestion financière



## BIENVENUE AUX NOUVEAUX EMPLOYÉS

(arrivés depuis le 27 avril 2010)

Pierre Arseneau, chef serv. héberg. longue durée  
Karina Bourgeois, éducatrice  
Claudine Bourque, secrétaire  
Cindy Chevarie, préposée bénéficiaires  
Alain Cormier, mécanicien d'entretien  
Monica Cormier-Boudreau, préposée bénéficiaires  
Claude Cyr, directeur services administratifs  
Céline Duclos, technicienne en administration  
Martine Doyle, éducatrice  
Marjolaine Gagnon, infirmière  
Monica Gallant, infirmière  
Marie-Claude Jomphe, infirmière  
Ulrich Klapper, psychologue  
Martine Lagacé, cons. en gestion ress. humaines  
Annie Lapierre, agente relations humaines  
Annie Lapierre, préposée bénéficiaires  
Méliane Lavoie, physiothérapeute  
Diane Leblanc, préposée bénéficiaires  
Gino Leblanc, Gino, surveillant  
Marie-Andrée Leblanc, prép. à l'admission externe  
Sébastien Martinet, surveillant  
Marika Miousse, éducatrice  
Sylvie Thériault, infirmière  
Amphone Vanthong, ass. technicien en pharmacie

## Nouvelles de la pharmacie

Compte tenu de diverses contraintes liées aux effectifs en place, le département de pharmacie sera dorénavant fermé durant l'heure du midi, et ce, pour une période indéterminée. Bien entendu, un pharmacien de garde sera disponible en tout temps pour répondre aux demandes urgentes. Les dossiers de l'USC continueront d'être traités en priorité et retournés à l'unité de soins avant la fin de l'avant-midi dans la plupart des cas. Je profite de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Amphone Vanthong, assistante-technique en pharmacie, Amélie Cassista (stage de 5 semaines) et Alain Beuparlant, pharmacien, qui effectue présentement un remplacement.

Isabelle Daigneault, B. Pharm, M. Sc.  
Chef du département de pharmacie



## Un employé généreux de son temps et de son talent

Les résidents des soins de longue durée souhaitent souligner l'implication et la générosité de Raoul Bourque qui, régulièrement, offre de son temps à la Villa Plaisance et au 3e étage de l'hôpital. En leur jouant sa musique, il leur fait plaisir et agrmente leur quotidien.

Merci Raoul pour ce bénévolat si précieux! De tels gestes aident à créer un milieu de vie agréable!



## LES NOUVEAUX-NÉS

Karine Bourgeois a accouché d'un garçon le 4 septembre.

Josiane Lefrançois a eu une fille le 9 septembre.

Le 15 septembre, Marina Lapierre a mis au monde une fille.

**Félicitations!**